



Dekkfølerbeholder

Montering av beholderen og montering av dekkføleren



Monteringshåndbok
Dekkfølerbeholder med REMA TIP TOP

1	Innledning.....	3
1.1	Bruk.....	3
1.2	Sikkerhetshenvisninger	3
1.3	Informasjon om denne monteringshåndboken	4
1.4	Garantibestemmelser	5
1.5	Ansvarsbegrensning	5
2	Konstruksjon og funksjon	6
2.1	Funksjonsbeskrivelse	6
2.2	Oversikt.....	6
3	Montering	7
3.1	Generelle henvisninger.....	7
3.2	Montering av dekkfølerbeholderen med dekkføler	7
3.3	Sluttkontroll av vulkaniseringsforbindelser på dekkfølerbeholderen ..	18
3.4	Henvisninger for dekkmontering.....	19
3.5	Regummiering	19
3.6	Gjenbruk av dekkføleren når et dekk monteres på nytt eller ved montering av et nytt dekk.....	19
4	Tekniske data.....	20
4.1	Omgivelsesbetingelser	20
4.2	Dekkfølerbeholder	20
4.3	Dekk sensor.....	20
4.4	Tillatte dekk.....	21
5	Kassering.....	22

HENVISNING

Denne monteringsinstruksjonen må kun brukes i forbindelse med "Generelle sikkerhetsmerknader" (dokumentnr.: General_Safety_V01_122020).

1 Innledning

1.1 Bruk

1.1.1 Riktig bruk

Dekkfølerbeholderen er laget kun for montering i et nyttekjøretøydekk iht. spesifikasjonene (se kapittel «**4.4 Tillatte dekk**») samt til å ta opp en tilsvarende dekkføler og holde den sikkert i dekket under drift.

1.1.2 Forutsigbar feil bruk

All bruk som går ut over riktig bruk, og/eller annen bruk av dekkfølerbeholderen og systemet, er ikke tillatt.

Alle typer krav på grunn av skader som har oppstått som følge av feil bruk, vil bli avvist.

1.2 Sikkerhetshenvisninger

I tillegg til sikkerhetshenvisningene som er oppført i denne monteringshåndboken, må du også følge de generelle sikkerhetsmerknadene som hører til produktet (dokumentnr.: General_Safety_V01_122020).

Farer som kan oppstå ved et spesielt handlingstrinn, er beskrevet før handlingstrinnet.

Hvis "Generelle sikkerhetsmerknader" samt sikkerhets- og handlingshenvisningene i monteringshåndboken ikke følges, kan det oppstå alvorlige farer.

1.3 Informasjon om denne monteringshåndboken

Denne monteringshåndboken retter seg mot fagpersonal ved verksteder for dekkmontering, dekkreparasjon og dekkservice.

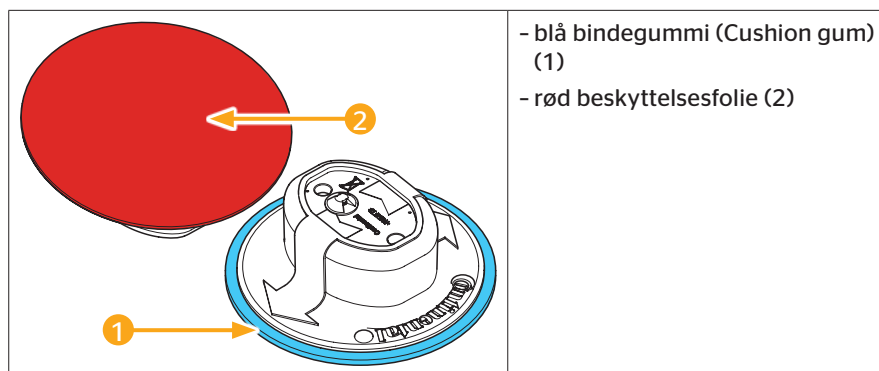
Følgende regnes som fagpersonal:

- Personal med fagkunnskap innen dekkmontering og -reparasjon.
- Har fått opplæring av en kvalifisert kursleder med offisiell attest fra firmaet REMA TIP TOP AG.

Kurslederens sertifisering og kursbeviset for monteringspersonalet må dokumenteres.

Med innholdet i denne monteringshåndboken kan dekkfølerbeholderen monteres i dekk for nyttekjøretøyer.

Informasjonen og arbeidsinstruksjonene som finnes her, gjelder kun for dekkfølerbeholderen med følgende karakteristikker:



1.4 Garantibestemmelser

Aktuelle "Generelle forretningsbetingelser Continental AG" gjelder, med unntak av mulig avvikende kontraktsbetingelser.

1.5 Ansvarsbegrensning

Continental Reifen Deutschland GmbH overtar ikke ansvar for skader og driftsfeil som oppstår på grunn av

- at monteringshåndboken ikke følges,
- feil bruk,
- bruk av personal uten eller med for dårlig eller ikke spesifikk opplæring,
- feil montering,
- Bruk av ikke-originale reserve- og tilbehørsdeler,
- Tekniske endringer og ombygginger, ombygginger og endringer på systemet er strengt forbudt.
- Manglende gjennomføring av foreskrevet optisk kontroll (se kapittel «**3.3 Sluttkontroll av vulkaniseringsforbindelser på dekkfølereholderen**») etter at dekkføleren er montert.

HENVISNING	
► Montering av dekkføleren kan føre til at garantien fra dekkprodusenten blir ugyldig. Avklar med ansvarlig dekkprodusent på forhånd. Continental er ikke ansvarlig for skader, kostnader eller krav som oppstår på grunn at garantien blir ugyldig.	
► Montøren overtar all risiko som er forbundet med ufagmessig montering.	
► I forbindelse med bruk av balanseringsstoffer kan følerens funksjon påvirkes, og garantikrav kan være ugyldige.	

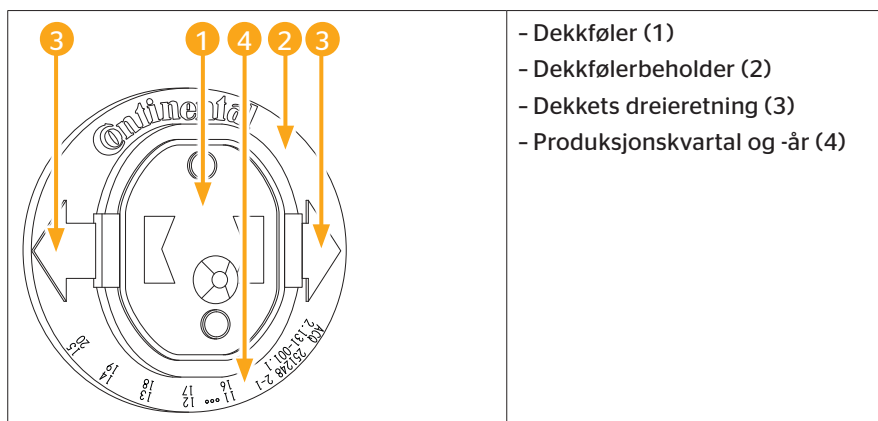
2 Konstruksjon og funksjon

2.1 Funksjonsbeskrivelse

Dekkfølerne festes i dekkfølerbeholdere på innsiden av dekkene. Dekkfølerbeholderne festes med bindegummi på en forberedt flate inne i dekket ved hjelp av et spesielt kaldvulkaniseringsmiddel.

Dekkfølerne settes inn i dekkfølerbeholderne, og omfatter en trykkføler, en temperaturføler, en akselerasjonsføler, en koblingskrets for evaluering, en radiosender og et litiumbatteri. Enheten er støpt inn i et kunststoffhus.

2.2 Oversikt



3 Montering

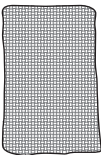
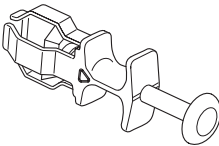
3.1 Generelle henvisninger

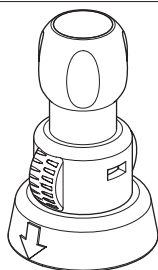
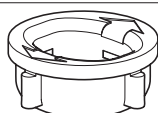
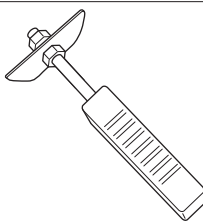
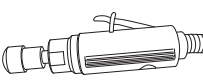
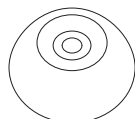
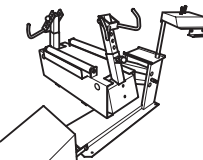
- For korrekt montering må du holde deg til rekkefølgen som er beskrevet i monteringstrinnene nedenfor.
- Dekkføleren og dekkfølerbeholderen må monteres senest 2 år etter pakking. Dette er fordi at kunststoffene eldes (spesielt dekkfølerbeholderen) samt på grunn av oppbevaringstiden for batteriet for dekkføleren før bruk (levetid i drift) (pakkedato finnes på klebemerket).
- For kjemiske materialer og tilsetningsstoffer kan bruksvarigheten være kortere (ta hensyn informasjon om oppbevaringstid og -måte på emballasjen).

3.2 Montering av dekkfølerbeholderen med dekkføler

3.2.1 Nødvendig verktøy

Alt verktøy og alle materialer som er oppført nedenfor, er ikke inkludert i leveringen.

Beskyttelseshansker	
1 x messingbørste Til fjerning av støvpartikler fra de klargjorte overflatene	
1 x lofrie engangspapirlommetørklær Rengjøringskluter til rengjøring av vulkaniseringsflatene.	
1 x HAZET-verktøy Artikkel nr.: 17341410000 Verktøy for innsetting av dekkføleren i dekkfølerbeholderen.	

1 x trykkverktøy 2 Artikkel nr.: 17341750000 Verktøy for fasttrykking av dekkføleren med dekkfølerbeholder ved påføring på vulkaniseringsflaten.	
1 x Inlax (innlegg) for trykkverktøy 2 Innlegg som fester dekkfølerbeholderen i trykkverktøyet	
1 x dekkreparasjons-/trykkvalse Verktøy for fasttrykking på vulkaniseringsflaten for dekkfølerbeholderen.	
1 x rengjøringsnal Artikkel nr.: 17341080000 Nal til forbehandling av belegget på innsiden av dekket.	
Trykkluftsliper, saktegående (maks. 4000 o/min)	
Konturskive, for lave turtall (65 mm, K 36)	
1 x dekkspreader For festing og oppstøtting av dekket under behandlingen.	

3.2.2 Nødvendige materialer

ADVARSEL	Materielle skader!
Dersom det brukes andre midler enn det spesifiserte kaldvulkaniseringsmiddelet og det spesifiserte rengjøringsmiddelet eller monteringsspesifikasjonene ikke følges, kan dekkføleren eller dekkfølerbeholderen løsne. Dette kan føre til skader på dekket og dekkføleren. ► For rengjøring av monteringsflaten foreskries "Liquid Buffer" eller "Pre-Buff Cleaner" fra REMA TIP TOP. Ved bruk av andre produkter, kan det ikke garanteres at klebeforbindelsen er god nok. ► Ved montering av dekkføleren er det absolutt nødvendig at du bruker CEMENT SC-BL fra REMA TIP TOP. ► Følg sikkerhetshenvisningene for kaldvulkaniseringsmiddelet CEMENT SC-BL. ► Dekket og dekkfølerbeholderen må tilsvare anbefalt omgivelsestemperatur. ► Etter anbefalt fasttrykkestid har forbindelsen en basisfasthet som tillater montering av dekket.	

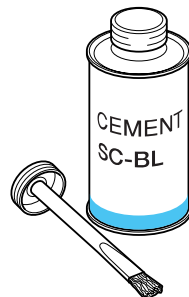
Rengjøringsmiddel

1 x naftaholdig rengjøringsmiddel
("Liquid Buffer" eller "Pre-Buff Cleaner" fra REMA TIP TOP)
Rengjøringsmiddel til forbehandling av dekkets innside og vulkaniseringsfaten for dekkføleren.



Kaldvulkaniseringsmiddel CEMENT SC-BL.

1 x CEMENT SC-BL fra REMA TIP TOP
Kaldvulkaniseringsmiddel for festing av dekkfølerbeholderen.

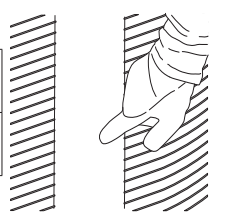


3.2.3 Festeposisjon i dekket

Riktig posisjon for monteringsflaten er:

- I midten, på en glatt flate inne i dekket, utenfor lufteribber og andre forhøyninger.
Målet er at hele flaten av dekkfølerbeholderen ligger an mot dekket.
Det er spesielt viktig å sørge for at kantene på dekkfølerbeholderen flukter.

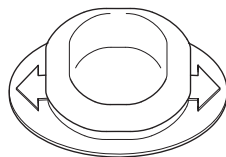
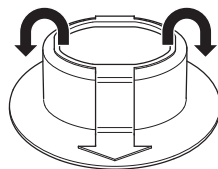
Mål for monteringsflaten:	ca. 6,6 x 6,6 cmm (ca. 2,6 x 2,6 tommer)
Mål på flaten som skal rengjøres:	ca. 8 x 8 cm (ca. 3,15 x 3,15 tommer)



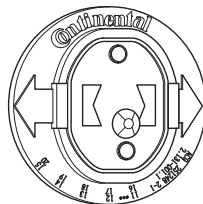
3.2.4 Innføring av dekk sensoren i dekk sensor konteiner

Innsetting uten verktøy

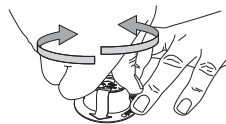
- Brett opp tetningsleppen for dekk sensor konteiner.
Tips: Oppbretting av tetningsleppen på de korte sidene av dekkfølerbeholderen er den enkleste varianten (se sorte piler i bildet ved siden av).
- Fukt resten av grunnflaten i dekk sensor konteiner lett med monteringspasta.



- Sett dekk sensoren inn i dekk sensor konteiner. Dreieretningspilene på dekkfølerbeholderen fortsetter på føleren (se bilde). Ved montering må du passe på at trykkanalen for dekkføleren ikke er montert feil vei.
- Brett opp dekk sensor konteiner tetningsleppe igjen. Tetningsleppen på dekkfølerbeholderen må ligge jevnt rundt hele føleren.



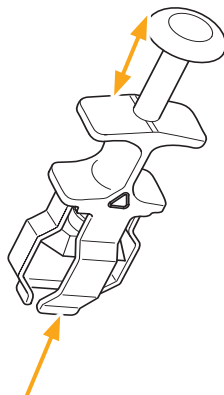
- For at dekk sensoren skal sitte bedre i beholderen, må den dreies mot venstre/høyre når den plasseres.



Alternativ:

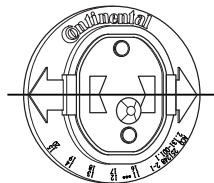
Innsetting med verktøy (HAZET-verktøy)

- Hold HAZET-verktøyet betjent slik at festet for dekkføleren åpnes.
- Sett inn dekkføleren i HAZET-verktøyet med oversiden først, og avslutt betjeningen av HAZET-verktøyet. Dekkføleren holdes av HAZET-verktøyet.
- Sett dekkføleren inn i dekkfølerbeholderen med HAZET-verktøyet. Dreieretningspilene på dekkfølerbeholderen fortsetter på føleren (se bilde). Ved montering må du passe på at trykkanalen for dekkføleren ikke er montert feil vei.
- Hold HAZET-verktøyet betjent og trekk det ut av dekkføleren. Føleren blir i dekkfølerbeholderen og holdes av tetningsleppen.



Dekk sensoren er satt inn i dekk sensor konteiner på riktig måte hvis:

1. dreieretningspilene på dekk sensor konteiner flukter nøyaktig med fortsettelsen på dekk sensoren.
2. En forhøyning kan ses og føles på overflaten av dekkføleren.

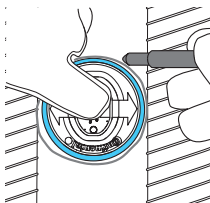
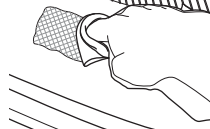
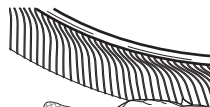
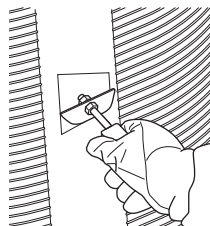
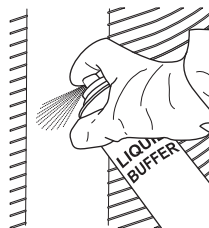


Feil montering gjør at dekkføleren skades under drift. I slike tilfeller melder systemet **"KONTROLLER FØLER / DEMONTER DEKK"**.

3.2.5 Forbehandling av monteringsflaten

Rengjøring:

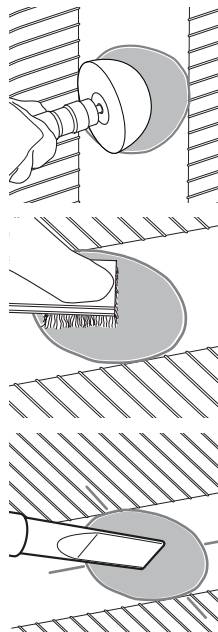
- For rengjøring av monteringsflaten må du rette inn dekket på en slik måte at overflødig rengjøringsmiddel kan renne ut av området.
- Rist sprayboksen (Liquid Buffer eller Pre-Buff Cleaner).
- Fukt den tørre monteringsflaten som skal rengjøres, med rengjøringsmiddel i full flate i en avstand på ca. 20 cm (8 tommer).
- Rett etterpå drar du fuktigheten av monteringsflaten som skal rengjøres, med en nal med kraftig trykk flere ganger til flaten er tørr. Ikke skad dekkets innside.
- Denne rengjøringen gjennomføres minst 2 ganger.
- Deretter må monteringsflaten som skal rengjøres, fuktes med rengjøringsmiddel i full flate enda en gang, og rengjøres grundig med rengjøringspapir.
- Tørk bare i én retning og bruk hele tiden rene deler av rengjøringspapiret.
- Ikke gni inn forurensninger i monteringsflaten.
- Gjenta denne prosedyren til flaten som skal rengjøres, skiller seg tydelig optisk fra flaten som ikke er rengjort.
- Fjern rester fra nalen og rengjøringen fra dekket.
- Luft den rengjorte flaten i ca. 3 minutter etter rengjøringstrinnene.
- Området som skal gjøres grovere ved hjelp av dekkfølerbeholderen eller en egnet matrise, og marker med en markeringstusj eller kritt. Sirkle inn en flate som tilsvarer monteringsflaten for dekkfølerbeholderen med ca. 1,25 mm tillegg.



Gjøre grov:

ADVARSEL	Materielle skader!
På grunn av feil behandling av dekkets innside, kan dekket ødelegges eller bli ubrukelig, eller den grove flaten kan bli ubrukelig. ▶ Må bare utføres av personal som har fått relevant opplæring (se kapittel «1.3 Informasjon om denne monteringshåndboken»). ▶ Når det registreres en overflategrovhets på $> 0,14 \text{ mm}$ (5.5 thou) eller hvis stammen i bildekket ble skadet, må dekket skiftes ut og kasseres. ▶ Ikke påfør rengjøringsmiddel (Liquid Buffer) på den grove vulkaniseringsflaten. Dette reduserer klebeeffekten ved kaldvulkanisering.	

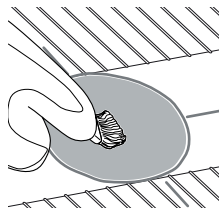
- Gjør innsiden av dekket grovere med en konturskive.
- Trykk bare lett på verktøyet og sørg for at det ikke holdes rolig ved å bevege det hele tiden.
- Bruk en konturskive med en overflate med en ru narv av typen RMA 1-2 ca. $0,12 \text{ mm}$ / 4,7 thou) til å lage en installasjonsflate.
- Fjern grovstøv med en messingbørste og støvsuger.
- Rengjør den ru flaten med en messingbørste som er laget utelukkende for dekkreparasjon.
- Børst området flere ganger i én retning og forsikre deg om at forurensninger fra områdene rundt havner på den rengjorte flaten.
- Fjern alt grovstøv helt med støvsugeren. Forsikre deg om at den ru flaten ikke berøres med støvsugeren.



Montering

Påfør vulkaniseringsmiddel:

- Innen 60 min etter at flaten er gjort ruere, må du påføre et tynt, jevnt lag med CEMENT SC-BL (ca. 0,45 g til 0,75 g) med en pensel (penselen er montert på innsiden av beholderdekselet). (Du kan også bruke en ren pensel kun for denne bruken.)
- Påfør CEMENT SC-BL for optimering av tørkeprosessen med sirkelbevegelser. Forsikre deg da om at penselen kun beveges i det klargjorte monteringsområdet. På denne måten forhindrer du at penselen tilsmusses.
- Etter påføring av kaldvulkaniseringsmiddelet CEMENT SC-BL må du forsikre deg om at CEMENT SC-BL og kontakflaten ikke berøres.



HENVISNING

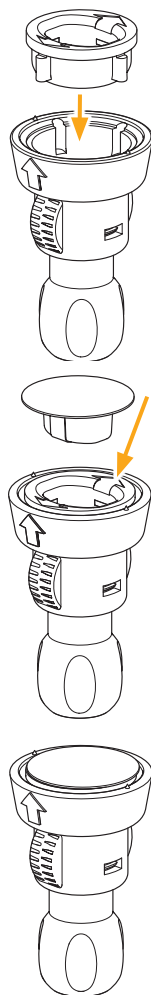
Forventet tørketid for kaldvulkaniseringsmiddelet CEMENT SC-BL er:

- Minimum 2 minutter
- Maksimum 15 minutter

Etter tørketiden må du eventuelt teste med knokene for å sjekke om kaldvulkaniseringen har tørket.

3.2.6 Påfør dekkføleren med beholder på den klargjorte monteringsflaten.

- Kontroller innlegget (innsatsen) med tanke på tilsmussing.
Et utskiftet innlegg må skiftes ut.
- Legg inn innlegget i pressverktøyet 2 på en slik måte at de to pilene på innlegget stemmer overens med pilene på pressverktøyet.
Ikke bruk monteringsverktøyet uten innlegget.
- Legg inn dekkfølerbeholderen med integrert dekkføler i innlegget på en slik måte at de to dreieretningspilene på dekkføleren stemmer overens med pilene på innlegget.
Pass på at beskyttelsesfolien for dekkfølerbeholderen er uskadet og er klebet på den blå bindegummien i full flate.
En dekkfølerbeholder med skadet eller løs beskyttelsesfolie må kasseres, da den ikke lenger kan festes varig i dekket på en sikker måte.
- Trekk beskyttelsesfolien av dekkfølerbeholderen og blottlegg kontaktflaten for den blå bindegummien.
- Etter at beskyttelsesfolien er trukket av, må du forsikre deg om at den blå bindegummien ikke berøres eller tilsmusses.

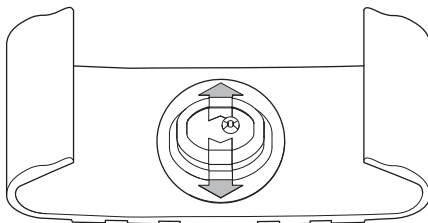


Montering

ADVARSEL

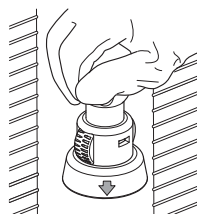
For riktig funksjon må dekkfølerbeholderen med integrert dekkføler posisjoneres optimalt.

- Plasseringen av dekk sensoren er riktig hvis pilene på dekk sensor konteiner peker i dekkets løperetning.



Riktig posisjonert

- Rett inn pilene på pressverktøyet i dekkets kjøreretning, og trykk den den blå monteringsflaten på den klargjorte monteringsflaten i dekket.
- Nødvendig presstrykk vises med fjærens anslag.
- Sikre presstrykket i minst 10 s.
Ikke beveg pressverktøyet under presstiden!
- Til slutt tar du pressverktøyet forsiktig ut.
- Trykk fast kantene på dekkfølerbeholderen med dekkreparasjons-/trykkvalsen. Arbeid ut luft og overflødig vulkaniseringsmiddel.



3.3 Sluttkontroll av vulkaniseringsforbindelser på dekkfø- lerbeholderen

Etter monteringen må følgende punkter tas hensyn til:

- Vulkaniseringstiden avhenger av omgivelsesbetingelsene (temperatur og luftfuktighet). Omgivelsestemperaturen må være minst 18 °C (65 °F).
Prøv aldri å forkorte tørketiden med bruk av hjelpemidler (f.eks. trykkluft, hårtørker, varmluftføner).
- De første 15 minuttene (minimum) må du ikke dra i dekk sensoren eller dekk sensor konteiner.
- Kontroller vulkaniseringsforbindelsen optisk.
Ved riktig vulkanisering ligger dekkfølerbeholderen med integrert dekkføler med hele flaten mot dekkets innside.

HENVISNING	
► Hvis det brukes hjelpemidler (f.eks. dekkmonteringsvæske Tech720) brukes til montering av dekket på felgen, må fullstendig herdetid på 24 timer overholdes slik at væsken ikke skader kaldvulkaniseringen.	
► Ved bruk av monteringspasta (bare vulstområdet påføres monteringspasta) kan dekket monteres på felgen rett etter vulkaniseringen.	

3.4 Henvisninger for dekkmontering

ADVARSEL	Materielle skader!
Ufagmessig dekkmontering kan føre til skader på dekkføleren.	
► Gjennomfør dekkmontering først etter full herdetid på 24 timer.	
► Ved dekkmontering med bruk av hjelpemidler som f.eks. dekkspak, må du forsikre deg om at dekkføleren ikke skades.	

- Ved tvillingdekk:
For å forenkle programmeringen av dekkfølerne må tvillingdekkene monteres på en slik måte at dekkfølerens posisjon er forskjøvet 180° i forhold til hverandre.
- Etter at dekket er montert, anbefales det å merke hjulene hvor det finnes en dekk sensor.
Til dette kan det brukes fargede ventilhetter og tilsvarende klebemerker for hjulkassen/beskyttelsesplaten.

HENVISNING	
Egnede ventilhetter og klebemerker kan bestilles. Kontakt en autorisert selger eller et autorisert partnerverksted.	

3.5 Regummiering

- Før regummiering av dekket må dekkføleren tas ut. Dekkfølerbeholderen kan bli i dekket, men kan ikke lenger inneholde en dekkføler.

HENVISNING	
Etter regummieringen må dekk sensoren settes inn i en ny konteiner, se kapittel « 3.2.4 Innføring av dekk sensoren i dekk sensor konteiner » - « 3.2.6 Påfør dekkføleren med beholder på den klargjorte monteringsflaten. », og settes inn i dekket.	

3.6 Gjenbruk av dekkføleren når et dekk monteres på nytt eller ved montering av et nytt dekk

For gjenbruk av dekkføleren når et dekk monteres på nytt eller ved montering av et nytt dekk, må du ta hensyn til angitt batterilevetid eller følerens innkoblingstid iht. kapittel «**4.3 Dekk sensor**».

4 Tekniske data

4.1 Omgivelsesbetingelser

Oppbevaringstemperatur (iht. gjeldende norm)	15 til 25 59 til 77	°C °F
Behandlingstemperatur	18 til 45 65 til 113	°C °F
Relativ luftfuktighet	30 - 80	%

4.2 Dekkfølerbeholder

Diameter inkl. blått underliggende lag	66 2,6	mm tommer
Høyde	22,2 0,874	mm tommer
Vekt	20 0,71	g oz

4.3 Dekk sensor

Mål (L x B x H)	38 x 28 x 22 1.5 x 1.1 x 0.87	mm tommer
Vekt	26 0,92	g oz
Sendefrekvens	433,92	MHz
Mottaksfrekvens	125	kHz
Vanlig levetid for fastmontert batteri ca.	6 eller 600 000 372 820	år km miles
Temperaturmåleområde	-40 til 120 -40 til 248	°C °F
Trykkmåleområde (rel.)	0 til 12 0 til 173	bar psi

* Høy temperatur inne i dekket (f.eks. forårsaket av høy omgivelsestemperatur, for undertrykk osv.) kan over tid forkorte batteriets levetid.

4.4 Tillatte dekk

Ved riktig montering vil i prinsippet alle slangeløse nyttekjøretøydekk være egnet for innføring av en dekkføler så lenge overflaten på innsiden av dekket tilsvarer det som er vanlig i handelen.

Innføring i dekk med slange er ikke tillatt.

HENVISNING	Tillatte dekk
Den aktuelle tabellen med tillatte dekk befinner seg på https://www.continental-tires.com/transport/products/overview-product-lines/contipressurecheck/about .	
For informasjon om tillatte Continental Commercial Specialty Tires (CST) må du kontakte lokal kundeservice.	

5 Kassering



Forbruks- og emballasjematerial

Materialer som ikke lenger trengs, inkludert emballasjematerialer, må kasseres iht. lokale regler.



Dekkfølerbeholder og dekkføler

Dekkfølerbeholderen blir i dekket og kasseres sammen med dekket.

HENVISNING

Før et dekk kasseres, må dekkføleren tas ut. Hvis dekkføleren skal brukes på nytt, må det tas hensyn til angitt batterilevetid eller følerens innkoblingstid iht. kapittel «4.3 Dekk sensor».

Dekk sensoren inneholder et litiumbatteri som er fast innstøpt i huset og ikke kan skiftes.

Når batteriets levetid er over, må dekk sensoren kasseres i samsvar med gjeldende lokale, regionale og nasjonale lover og forskrifter. Dette betyr retur til en autorisert Continental-salgspartner eller til det sentrale oppsamlingsstedet.

Adresse til det sentrale oppsamlingsstedet:

Continental Trading GmbH

„Abteilung Entsorgung“

VDO-Straße 1,

Gebäude B14,

64832 Babenhausen

Tyskland

Continental Reifen Deutschland GmbH

Büttnerstraße 25

30165 Hanover

Tyskland

www.contipressurecheck.com

www.continental-truck-tires.com

www.continental-corporation.com